



XXXVI ROMANISTENTAG Kassel 2019

Romanistentag 2019
Wiederaufbau, Rekonstruktion, Erneuerung
Kassel 29.09.-02.10.2019

Zeitplan (Stand: 26.08.2019)

Sonntag, 29.09.2019					
ab 14 Uhr	Registrierung				
14-16 Uhr	Die Brüder Grimm in Kassel – ein philologischer Spaziergang mit Holger Ehrhardt (Professur Werk und Wirkung der Brüder Grimm)				
16.30 Uhr	Treffen der Sektionsleitungen				
18.00-19.30 Uhr	Eröffnungsfeier Festvortrag: <i>Die Form einer Stadt</i> , Jürgen Kaube (Redakteur und Herausgeber der Frankfurter Allgemeinen Zeitung) Verleihung der Elise-Richter-Preise Musik: Sistergold				
ab 19.30 Uhr	Empfang				
Montag, 30.09.2019	Sektion 1	Sektion 2	Sektion 3	Sektion 4	Sektion 5
ab 8.00	Registrierung				
Sektionsarbeit: pro Vortrag 45 Minuten (30 Minuten Vortrag, 15 Minuten Diskussion)					
9.00-9.45	Accueil Lydia Bauer (Potsdam) La longue marche vers une écriture du maquis camerounais: Détours, critique historique et construction identitaire Sylvère Mbondobari (Libreville, Gabon)	La (dé)construction fantastique: rhétorique d'un genre Adriana Apostol (Pitesti, Rumänien)	Wirklichkeitsdarstellung in der französischen und italienischen Gegenwarts-narrativik durch Hybridisierung von faktuellem und fiktionalem Schreiben Thomas Klinkert (Zürich) / Christian Rivoletti (Erlangen-Nürnberg)		Einführung: Geschlechter(re)inszenierungen im Drama des 17.-20. Jahrhunderts Milan Herold (Bonn) / Claudia Jacobi (Bonn)

9.45-10.30	Le Commencement des douleurs de Sony Labou Tansi: réécrire l'histoire des peuples opprimés Tabouche Boualem (Bouira, Algérie)	Nach Todorov. Konzeptuelle Überlegungen zur Phantastik Renate Lachmann (Konstanz)	Dégager la syntaxe du réel: Ivan Jablonkas textuelle recherche im Grenzbereich zwischen Geschichtsschreibung und Literatur Melanie Koch-Fröhlich (Freiburg)		Barba vs. galán? Männlichkeit(en) in Calderóns <i>Alcalde de Zalamea</i>. Überlegungen zu einer historischen Fundierung der Gender Studies Christian Grunnagel (Bochum)
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45	Forger un nouveau monde à partir du passé – le principe du Sankofa dans la <i>Suite africaine</i> de Léonora Miano Diana Haußmann (FU Berlin)	Tote und Untote in der lusophonen Literatur: Zur (Neo-)Phantastik in Brasilien und Afrika Kathrin Saringen (Wien)	Cronaca, realtà storica e romanzo: il paradigma indiziario in tre opere di Enrico Deaglio Filippo Gobbo (Pisa / Erlangen-Nürnberg)		Geschlechtsspezifische Ehre versus geschlechtsneutrale Leidenschaft. Vom spanischen Ehrendrama zu <i>Corneille</i> und <i>Racine</i> Franziska Sick (Kassel)
11.45-12.30	Déshumaniser l'Autre, c'est se déshumaniser soi-même – Visions littéraires sur le dépassement des vieilles rancœurs entre l'Afrique et l'Occident Laura Büttgen (Aachen)	García Márquez jenseits des Magischen Realismus: Varianten seiner weltweiten Rezeption Gesine Müller (Köln)	"REALiability": zone d'ombra nel realismo scomodo de <i>I buoni</i> di Luca Rastello Andrea Brondino (Warwick)		Differente Stimme. <i>Sappho</i> in <i>Racine</i> Cornelia Wild (FU Berlin)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	La littérature africaine: mémoire discursive et lieu de revendication pour une liberté de pensée et de devenir Ibou C. Diop (HU Berlin)	Más allá del realismo mágico. Narratología neofantástica en la literatura colombiana contemporánea: Fernando Vallejo, Laura Restrepo y Evelio Rosero Gernot Kamecke (HU Berlin)	Der neue Realismus in der europäischen Philosophie des 21. Jahrhunderts. Ein einführender Vergleich anhand der Philosophien Quentin Meillassoux', Maurizio Ferraris' und Markus Gabriels Jan Voosholz (Bonn)		Märtyrerin, <i>dea</i> und <i>ingannatrice donna</i>: Die <i>Iudit</i> (1627) des Federico della Valle Lena Schönwälder (Frankfurt a.M.)

14.45-15.30	La représentation de la ville coloniale comme stratégie de réappropriation de l'histoire. Le cas de Césarée dans <i>La Femme sans sépulture</i> et Brazzaville dans <i>Le Lys et le Flamboyant</i> Ulrich Ondounda (Limoges)	Narrar la otredad: análisis diacrónico del relato <i>antirrealista</i> en la literatura colombiana del mito al realismo mágico Ana María Callejas Toro (Dresden)	Michel Houellebecq: eine „Wiederentdeckung“ des Realismus? Wolfgang Asholt (HU Berlin)		Mächtige Zauberin, verlassene Frau – verweichlichte Helden, dominierende Männer. Geschlechteridentitäten in Bewegung am Beispiel barocker Kirke-Dramen Anna Wörsdörfer (Gießen)
15.30-16.00	Kaffepause				
16.00-17.00	<i>Third Mission: Wie können RomanistInnen ihre Forschungsergebnisse in die Gesellschaft tragen?</i> Mit: Cort-Denis Hachmeister, Gemeinnütziges Centrum für Hochschulentwicklung (CHE); Moderation: Elissa Pustka, Universität Wien (DRV-Vorstandsmitglied für Öffentlichkeitsarbeit)				
17.00-17.30	Registrierung für die Mitgliederversammlung				
17.30-19.30	DRV Mitgliederversammlung				
am Abend	Gelegenheit für ein gemeinsames Abendessen der einzelnen Sektionen				
Dienstag, 1.10.2019					
9.00-9.45		'Palabrocedimiento fantástico'. Sobre la enunciación fantástica ilustrada por <i>Estrella distante</i> de Roberto Bolaño et <i>Mon cœur à l'étroit</i> de Marie NDiaye David Klein (LMU München)	Realistisches Schreiben als ästhetische Bewältigungsstrategie. Teleologische Spannungen bei Flaubert und Houellebecq Bastian Piejko (Mainz)	Einführung	Das Drängen des Signifikanten. Stand und Neigung in <i>El perro del hortelano</i> von Lope de Vega Stephan Leopold (Mainz)
9.45-10.30	L'écriture comme devoir de mémoire Marie Claude Hubert (Lorraine)	La "maternidad ominosa" y la "fantasía del aborto bueno" en "Conservas" de Samanta Schweblin Vera Lucía Wurst (Bonn)	Schreiben gegen das Vergessen – wie französische Romane und Serien einen <i>effet de réel</i> konstruieren Kirsten von Hagen (Gießen)	»Calila e Dimna« (1251) und »Exemplario contra los engaños y peligros del mundo« (1493). Kontinuitäten und Diskontinuitäten einer orientalischen Fabelsammlung Mechthild Albert (Bonn)	<i>Mujeres varoniles</i> und die Selbstbehauptung der <i>república</i> in der spanischen Barock-comedia Lisa Zeller (Mainz)
10.30-11.00	Kaffepause				

11.00-11.45	Mort et renaissance dans l'œuvre de Ken Bugul Lydia Bauer (Potsdam)	La poética del horror como transgresión literaria en <i>El obsceno pájaro de la noche</i> de José Donoso Álvaro Arango Vallejo (Bonn)	L'autenticità artificiale: esempi dalla narrativa italiana Lorenzo Marchese (Aquila)	Mio Cid: Variationen eines Heldenmythos? Vera Elisabeth Gerling (Düsseldorf)	Zur Performativität und Inszenierung von Geschlecht bei Lope de Vega Claudia Jacobi (Bonn)
11.45-12.30	La problématique de la conscience noire et de sa spiritualité: regards croisés de C.G. Jung et de Venance Konan Adelaïde Bakissia Sérifou (Abidjan-Cocody, Côte d'Ivoire)	Los monos sabios de la literatura argentina Matei Chihaiia (Wuppertal)	Körper-Sprachen, soziale Realitäten und identitärer Konflikt – Édouard Louis' Roman <i>En finir avec Eddy Bellegueule</i> (2014) Stefanie Boßhammer (Konstanz)	Neues Wissen. Zur Konfiguration des wissenden Ich in den Schriften des Inca Garcilaso de la Vega Dirk Brunke (Bochum)	Gender(rollen) und Zärtlichkeit: Zur dramatischen Figur des sanften Vaters in der spanischen <i>comedia</i> und im <i>drama sentimental</i> Claudia Gronemann (Mannheim)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	Un bal de la littérature-monde? <i>La Fête des masques</i> de Sami Tchak Till R. Kuhnle (Limoges)	El elemento extraño y el origen dentro de nosotros mismos – realidades paralelas y un nuevo Realismo espiritual en novelas argentinas Nicole Häffner (Saarbrücken)	Erzählungen vom Körper – Erzählungen vom Ich: Zur Herstellung von Authentizität bei Guadalupe Nettel Berit Callsen (Osnabrück)	Clément Marot et Jean Lemaire de Belges: une Renaissance en douceur, et presque invisible, avant la Pléiade Frank Lestringant (Sorbonne, Paris)	Das Gespenst der Effemination – Zum Problem der Männerfiguren in der venezianischen Komödie des 18. Jahrhunderts Robert Fajen (Halle)
14.45-15.30	<i>La forêt sacrée</i> comme politique de protection de l'environnement à l'exemple des littératures togolaise et béninoise Assion Ayikoue (Lomé, Togo / Parakou, Bénin)	<i>Haunting</i>, alucinación, Kafka: Variaciones de lo Fantástico en <i>Zama</i> de Antonio di Benedetto Jobst Welge (Leipzig)	Transmedialität als Authentifizierungspraktik im Werk Scholastique Mukasongas Julia Pfeiffer (Konstanz)	Expressionismes gothique et tridentin: rupture ou continuité? Olivier Chiquet (Sorbonne, Paris)	Schule der Empfindsamkeit: Die (Wieder-)Entdeckung des Gefühls in Marivaux' <i>Le Petit-maître corrigé</i> (1734) Timo Kehren (Mainz)
15:30-16.15	Afrique loin des extrêmes: la classe moyenne dans les textes littéraires de Gaël Faye et Chimamanda Ngozi Adichie Margot Brink (Flensburg)	La fracture entre l'homme et le monde dans l'œuvre de Murilo Rubião Maria Cristina Batalha (UERJ, Rio de Janeiro)	Realismus, Grotteske, Ethik des Überlebens in der aktuellen haitianischen gesellschaftskritischen Literatur Gisela Febel (Bremen)		Heterodoxe Männlichkeitsentwürfe im Drama des portugiesischen Estado Novo Tobias Brandenberger (Göttingen)
16.15-16:45	Kaffeepause				

17.00-18.30	Podium: Die Wiederentdeckung des Faktischen oder: Wissenschaft als fünfte Gewalt? Mit: Barbara Vinken (Professorin für Allgemeine und französische Literaturwissenschaft, LMU München); Heinz Bude (Professor für Soziologie, Universität Kassel); Andreas Gardt (Professor für Germanistische Linguistik, Universität Kassel, Präsident der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen); Paul Ingendaay (Europa-Korrespondent des Feuilletons der Frankfurter Allgemeinen Zeitung); Moderation: Angela Schrott (Universität Kassel)				
ab 19.30	Ein Abend in der Kasseler Brüderkirche: Gemeinsames festliches Abendessen Musik: Hans-Milch-Trio				
Mittwoch, 2.10.2019					
9.00-9.45			Narrazioni di vecchi e nuovi sfruttamenti: deformare il realismo per ricostruire la solidarietà umana Monica Jansen (Utrecht)	Keine Zeit für Abenteuer? Zur Transformation des narrativen Abenteuer- Schemas zwischen Mittelalter und Früher Neuzeit Manuel Mühlbacher (LMU München)	Féminités masculines et amollissement viril dans le théâtre de la Renaissance française Daniele Maira (Göttingen)
9.45-10.30			Räume und Realitäten bei Jean-Philippe Toussaint Jan Rhein (Flensburg)	Literarischer Wandel, Verwilderung und Kontinuität in der Epik des Trecento bis Cinquecento Sabine Narr-Leute (Saarbrücken)	«Hortus conclusus soror mea» – Geschlecht und Askese in der szenischen Kunst um 1900 (Mallarmé, Maeterlinck, D'Annunzio) Christoph Groß (Rostock)
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45		Fantastique africain et rupture de la norme des genres occidentaux de l'imaginaire Pierre Martial Abossolo (Buéa, Kamerun)	Utopische Wirklichkeit? Realistische Modalisierung in Ammanitis <i>Anna</i> (2015) Dietrich Scholler (Mainz)	Darstellungen sinnlichen Begehrens im portugiesischen Mittelalter und Renaissance- Humanismus Dina Diercks (Bonn)	Funktionsweisen von Sentimentalität in Constance Pipelets und Germaine de Staëls <i>Sapho</i> Greta Larsen (Bonn/Paris/Florenz)
11.45-12:30		Le retour du conteur mythique: entre devoir de mémoire et quête de performance créatrice dans le nouveau discours romanesque francophone Emmanuel Tchhoffogueu (Buéa, Kamerun)	“L'oceano della realtà non si può versare in una tazzina”: Realistisches Erzählen in <i>Sangue giusto</i> von Francesca Melandri Fabian Scharf (Göttingen)	Zwei Epochen „machen“, gleichzeitig? Aufklärung und Klassizismus in Frankreich im 18. Jahrhundert Roman Kuhn (FU Berlin)	<i>Gabriel</i> ou le travestissement comme mise à l'épreuve des conditions de l'identité sexuée Béatrice Cornet (Köln)
12.30-14.00	Mittagspause				

14.00-14.45		Une histoire littéraire globale du merveilleux. <i>Miroir du Merveilleux (1940)</i> de Pierre Mabilie Andrea Gremels (Frankfurt a.M.)	Dal romanzo al "racconto reale": i casi di Emmanuel Carrère e Javier Cercas Lara Toffoli (Venezia)		Zur <i>mise-en-scène</i> der Hysterie (Freud, Irigaray, antikes Theater) Hanna Sohns (LMU München)
14.45-15.30		Abîmes et vertiges. Du fantastique comme délitement du monde, d'Emmanuel Carrère à Colombe Boncenne Anne-Sophie Donnarieix (Regensburg)	Marseille und das Erbe <i>Gomorras</i> in literarischen und filmischen Medien der Gegenwart Tobias Berneiser (Marburg)		Maskeraden, Metamorphosen, Männlichkeit: homosexuelle Geschlechtsidentität in Federico García Lorcas <i>El público</i> Laura D. Wiemer (Wuppertal)
15:30-16:15			Nuovo realismo? Verità e spiritualità nella narrativa italiana tra vecchio e nuovo millennio Marco Zonch (Warszawski)		Geschlechter zwischen Humor und Maske – Pirandellos <i>Sei personaggi in cerca di autore</i> Milan Herold (Bonn)
ab 16:15	Abschließende Kaffeepause Ende des Romanistentages				

Sonntag, 29.09.2019				
ab 14 Uhr	Registrierung			
14-16 Uhr	Die Brüder Grimm in Kassel – ein philologischer Spaziergang mit Holger Ehrhardt (Professur Werk und Wirkung der Brüder Grimm)			
16.30 Uhr	Treffen der Sektionsleitungen			
18.00-19.30 Uhr	Eröffnungsfeier Festvortrag: <i>Die Form einer Stadt</i> , Jürgen Kaube (Redakteur und Herausgeber der Frankfurter Allgemeinen Zeitung) Verleihung der Elise-Richter-Preise Musik: Sistergold			
ab 19.30 Uhr	Empfang			
Montag, 30.09.2019	Sektion 6	Sektion 7	Sektion 8	Sektion 9
ab 8.00	Registrierung			
Sektionsarbeit: pro Vortrag 45 Minuten (30 Minuten Vortrag, 15 Minuten Diskussion)				
9.00-9.45	Tragödie, Komödie und – Das Drama (in) der Romania heute Rolf Lohse (Bonn) / Christiane Müller-Lüneschloß (Hamburg)	Einführung Anne Brüske (Heidelberg) / Ingrid Simson (FU Berlin)	Begrüßung und Einführung: Die Erneuerungen der Tragödie in der Frühen Neuzeit Jörn Steigerwald (Paderborn) /	Le 'rovine' antiche in Francesco Petrarca. Tra storia e poesia Giulia Perucchi (Florenz)

			Hendrik Schlieper (Paderborn)	
9.45-10.30	Zeitgenössische französischsprachige Erzähldramaturgien ab 1980 Annika Mayer (Kassel)	Transgressionen in Sophokles' Antigone und ihrer (theoretischen) Rezeption als Voraussetzung postkolonialer Antigone-Transformationen Ines Böker (Paderborn)	La reina di Scotia (1591): Federico Della Valles ‚neue‘ Tragödie zwischen poetischem Klassizismus und konfessionellem Aktualismus David Nelting (Bochum)	Memoria Roms und Ruinen-Translatio von Italien nach Frankreich in der Frühen Neuzeit Angela Oster (LMU München)
10.30-11.00	Kaffeepause			
11.00-11.45	„J'ai le papier mais pas de stylo“ – Zur Aktualität von Telefondialogen auf der Theaterbühne Kirsten von Hagen (Gießen)	I significati di Antigone nella letteratura post-coloniale Sotera Fornaro (Sassari)	Pietro Aretinos L'Orazia: eine Tragödie im Spannungsfeld zwischen Klassizismus und Antiklassizismus Aina Sandrini (Klagenfurt)	Zur Poetik des Ruinösen in Ercillas Chile-Epos La Araucana Stephanie Béreiziat-Lang (Heidelberg)
11.45-12.30	„La donna boss“ – die Figur der Klytaimnestra als Projektionsfläche für den Wandel der Frau in der Camorra Marco A. Cristalli (Marburg)	Resistir al discurso del soberano: Jorge Huertas' AntigonaS: Linaje de Hembras Ekin Bodur-Bayraktaroglu (Cambridge)	Chor und Musik in der italienischen Renaissance-Tragödie Eva-Verena Siebenborn (Bochum)	Bauformen der Geschichte. Ruinenlektüren im Umfeld der Französischen Revolution (Gibbon, Volney, Chateaubriand) Paul Strohmaier (Trier)
12.30-14.00	Mittagspause			
14.00-14.45	Ra xeka hai tsatyo thutsi - La isla de los perros (2003): kulturelle, sprachliche und soziale Anerkennung im zeitgenössischen mexikanischen Drama Anna-Lena Glesinski (Hamburg)	Antígonas frente al totalitarismo. Dos alegorías de la resistencia: Antígona Furiosa de Griselda Gambaro y Antigone de Jean Anouilh José González (Toulouse)	Die Geburt der französischen Tragikomödie: Zu Robert Garniers Bradamante (1582) Jörn Steigerwald (Paderborn)	„Ruine triomphale“? Die Poetik der Ruine in Victor Hugos „À la Colonne de la Place Vendôme“ (1827) Julia Lichtenthal (Saarbrücken)
14.45-15.30		Antigone und das politische Vakuum der Plaza de Mayo Gesine Brede (Freiburg)	Giambattista Andreini: La Centaura. Ein Kapitel franko-italienischer Theaterbeziehungen Andrea Grewe (Osnabrück)	Schläfer im Tal. Klassische Topik und modernes Wissen bei Rimbaud und Zola Lars Schneider (Erfurt)
15.30-16.00	Kaffeepause			
16.00-17.00	<i>Third Mission: Wie können RomanistInnen ihre Forschungsergebnisse in die Gesellschaft tragen?</i> Mit: Cort-Denis Hachmeister, Gemeinnütziges Centrum für Hochschulentwicklung (CHE); Moderation: Elissa Pustka, Universität Wien (DRV-Vorstandsmitglied für Öffentlichkeitsarbeit)			
17.00-17.30	Registrierung für die Mitgliederversammlung			
17.30-19.30	DRV Mitgliederversammlung			
am Abend	Gelegenheit für ein gemeinsames Abendessen der einzelnen Sektionen			

Dienstag, 1.10.2019				
9.00-9.45	Die tragischen Heldinnen und Helden des Dias Gomes'. Eine Analyse der Dramen <i>O Pagador de Promessas</i>, <i>O Santo Inquérito</i> und <i>As Primicias</i> Julia Thöle (Hamburg)	Sophokles' Antigone als Symbol des sozialen Protestes gegen den bewaffneten Konflikt in Kolumbien Juan Botía Mena (Heidelberg)	Die Odyssee als Tragikomödie? Dichterische Praxis und poetologische Reflexion bei Jean-Gilbert Durval Christoph Söding (HU Berlin)	Verschiebungen einer Ruine. <i>Le tepidarium</i> zwischen Malerei und Dichtung, zwischen Klassizität und Exotismus Şirin Dadaş (FU Berlin)
9.45-10.30	Räume von (Un)Endlichkeit. Trauma, Tabu und Tragik bei Evelyne de la Chenelière und Éric-Emmanuel Schmitt Christiane Müller-Lüneschloß (Hamburg)	Ser actriz y parte: violencias, autorreferencialidad y reescrituras en el reciente teatro español y colombiano Emilio J. Gallardo Saborido (CSIC, Sevilla)	Corneilles <i>Cinna</i>: Die Neubegründung der Herrschaftstragödie im Zeichen der Milde Katrin Schürhörster (Paderborn)	„Symptome der Ruine“. Imagination und Kulturverfall in Joris-Karl Huysmans <i>En rade</i> Simona Oberto (Freiburg)
10.30-11.00	Kaffeepause			
11.00-11.45	Auto(r)fiktion intermedial: Jean-Luc Lagarces <i>Juste la fin du monde</i> (1990) und die filmische Adaption durch Xavier Dolan (2016) Marie Jacquier (FU Berlin)	Violencia, represión y silencio: Reconstrucción del mito de Antígona en el México actual Ingrid Simson (FU Berlin)	„Ce que peut un grand cœur animé par l'amour“: Das Modell der tragédie galante am Beispiel von Thomas Corneilles <i>Timocrate</i> (1656) Hendrik Schlieper (Paderborn)	Ruine und Revolution. Zur Zeitlichkeit des gesellschaftlichen Umbruchs in utopischen anarchistischen Schriften zwischen 1881 und 1939 Teresa Hiergeist (Erlangen-Nürnberg)
11.45-12.30	Komödie, Tragödie & Co im 21. Jh. – fokale und transitorische Gattungen des Theaters in der Romania Rolf Lohse (Bonn)	Vida, muerte y biopolítica en <i>Antígona: las voces que incendian el desierto de Perla de la Rosa</i> Jesse Weiner (Hamilton College, New York)	„Un théâtre de géantes et de pygmées“. Tragödien aus weiblicher Feder im 17. Jahrhundert Patricia Oster-Stierle (Saarbrücken)	Auferstehung aus Ruinen? Funktionen des Ruinösen in den Spanien-Diskursen der <i>Generación del 98</i> (Ganivet, Maeztu, Unamuno) Benjamin Loy (Köln)
12.30-14.00	Mittagspause			
14.00-14.45	Round Table: Inventur(en): Drama und Theater in der Romania von 1968 bis heute	Antígona, Ismene y la memoria colectiva Elina Miranda (La Habana)	Tragisch anrührend. Die Tragödien von Antoine Houdar de la Motte im Vorfeld des Gattungsumbaus der Aufklärung – ein Missverständnis oder das Ende des Tragischen? Rudolf Behrens (Bochum)	L'écriture éclatée. Ruines, destructions et reconstructions poétiques chez Filippo Tommaso Marinetti et Guillaume Apollinaire Giulia Lombardi (LMU München)
14.45-15.30	Round Table: Inventur(en): Drama und Theater in der Romania von 1968 bis heute		Zur Debatte um die Existenz einer ‚spanischen Tragödie‘ im Diskurs der internationalen Hispanistik Manfred Tietz (Bochum)	Céline. Écriture des ruines, ruines de l'écriture Timothée Pirard (Münster)
15:30-16.15	Resumé		Zusammenfassung	Ruinen-Poetik im Kontext kolonialer

			Abschlussdiskussion / Sektionsabschluss Jörn Steigerwald (Paderborn) / Hendrik Schlieper (Paderborn)	Mittelmeerpolitik in französischen Reiseberichten der 1930er Jahre Sara Izzo (Bonn)
16.15-16:45	Kaffeepause			
17.00-18.30	Podium: Die Wiederentdeckung des Faktischen oder: Wissenschaft als fünfte Gewalt? Mit: Barbara Vinken (Professorin für Allgemeine und französische Literaturwissenschaft, LMU München); Heinz Bude (Professor für Soziologie, Universität Kassel); Andreas Gardt (Professor für Germanistische Linguistik, Universität Kassel, Präsident der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen); Paul Ingendaay (Frankfurter Allgemeine Zeitung); Moderation: Angela Schrott (Universität Kassel)			
ab 19.30	Ein Abend in der Kasseler Brüderkirche: Gemeinsames festliches Abendessen Musik: Hans-Milch-Trio			
Mittwoch, 2.10.2019				
9.00-9.45				Décréation. Ruinöses Schreiben in Simone Weils Cahiers Martina Bengert (LMU München)
9.45-10.30				„A história dos homens é a história dos seus desentendimentos com deus“. Ruinöses Christentum einer postsakralen Welt in José Saramagos Caim (2009) Lalita de Souza (Saarbrücken)
10.30-11.00	Kaffeepause			
11.00-11.45		«Rabat[tre] l’axe vertical de la généalogie»: Antigone als Emblem einer Ethik und Ästhetik der Relation im frankophonen Kontext (Sophie Amrouche, Linda Lê, Les Nouvelles Antigones) Julia Pröll (Innsbruck) / Evelyn Madlener (Innsbruck)		Paris en ruines. Deux regards à un siècle d’intervalle Angelica Rieger (Aachen)
11.45-12:30		Frankophone maghrebische Antigonen zwischen De- und Reterritorialisierung Anne Brüske (Heidelberg)		Die Ruine als Leerstelle. Französische Blicke auf Berlin Hannah Steurer (Saarbrücken)
12.30-14.00	Mittagspause			

14.00-14.45		Des Antigones africaines émigrés en Europe: entre violence (verbale) et silence Emanuela Cacchioli (Genua)		
14.45-15.30		Schlussdiskussion Anne Brüske (Heidelberg) / Ingrid Simson (FU Berlin)		
15:30-16:15				
ab 16:15	Abschließende Kaffeepause Ende des Romanistentages			

Sonntag, 29.09.2019					
ab 14 Uhr	Registrierung				
14-16 Uhr	Die Brüder Grimm in Kassel – ein philologischer Spaziergang mit Holger Ehrhardt (Professur Werk und Wirkung der Brüder Grimm)				
16.30 Uhr	Treffen der Sektionsleitungen				
18.00-19.30 Uhr	Eröffnungsfeier Festvortrag: <i>Die Form einer Stadt</i> , Jürgen Kaube (Redakteur und Herausgeber der Frankfurter Allgemeinen Zeitung) Verleihung der Elise-Richter-Preise Musik: Sistergold				
ab 19.30 Uhr	Empfang				
Montag, 30.09.2019	Sektion 10	Sektion 11	Sektion 12	Sektion 13	Sektion 14
ab 8.00	Registrierung				
Sektionsarbeit: pro Vortrag 45 Minuten (30 Minuten Vortrag, 15 Minuten Diskussion)					
9.00-9.45	Introducción Lidia Becker (Hannover) José del Valle (New York) Gabriele Knauer (HU Berlin)	Städte, Metropolen, Städtelandschaften. Zur Rolle von Paris in den mittelalterlichen Ausbau- und Überdachungsprozessen Maria Selig (Regensburg)	Marques flexionnelles du verbe français, discours et constructions Patrick Caudal (CNRS / Paris Diderot)	Introducción	Romanische Morphologie und Syntax im ausbauinduzierten Wandel: Einführung in die Sektionsarbeit Santiago Del Rey Quesada (Sevilla) / Paolo Greco (Neapel) / Klaus Grübl (LMU München)

9.45-10.30	Aportes de la perspectiva glotopolítica al desarrollo de la Historiografía Lingüística hispánica Elvira Narvaja de Arnoux (UBA, Buenos Aires)	<i>El tuerto que ficisti aslo bien emendado: das altspanische haben-Perfekt zwischen Pragmatik, Diskurstadition und Grammatik</i> Daniel Jacob (Freiburg)	Las relaciones temporales de simultaneidad en el discurso alberdiano: <i>cuando</i> vs. <i>mientras</i> Mariana Morón Usandivaras (UBA, Buenos Aires)	Reanálisis y variación morfosintáctica Rena Torres-Cacoullous (Pennsylvania State University, USA)	Strutture dell'indeterminatezza e cambiamento per elaborazione: lo sviluppo degli indefiniti generalizzanti in italiano Elisa De Roberto (Rom III)
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45	La sociolinguistique, enfant de la Guerre froide? Monica Heller (Toronto)	Deixis und Schriftkultur im französischen Mittelalter Sarah Bürk (Paderborn)	Consecutio temporum come armonia aspettuale Giuliano Armenante (Tübingen)	Microparámetros y gramaticalización: el caso de <i>harto</i> Raquel González Rodríguez (UCM Madrid) / Cristina Sánchez López (UCM Madrid)	Aspetti sintattici dei volgarizzamenti itoloromanzi della <i>Consolatio Philosophiae</i>: la subordinazione a verbo non finito Valentina Ferrari (Neapel, Università "Federico II")
11.45-12.30	Glottopolitique et (théories des) structures sociales Klaus Bochmann (Leipzig)	Constructions participiales "semi-absolues" dans le français du XVIe siècle: de l'importance des "cas-limites" Andreas Dufter (LMU München)	<i>Lo hacía mientras pudo</i>: Signalwörter und Tempus – eine Annäherung an die Frage nach der Relevanz der Tempusforschung für Translationswissenschaft und Sprachdidaktik Frank Jodl (TH Köln)	La interfaz entre producción del habla y lingüística variacional: un análisis de lapsus lingüísticos a partir de datos del ADDU Martina Steffen (Augsburg)	El futuro de subjuntivo en el iberorromance de la Edad Media: ¿'reinstauración' artificial en función de tradiciones escriturarias notariales? Stefan Koch (Erlangen-Nürnberg/Graz)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	Multilingüismo y español en el capitalismo tardío. El español como capital lingüístico en la Suiza germanoparlante Yvette Bürki (Bern)	Traditions discursives et violence verbale au Moyen Âge Sabine Lehmann (Paris-Nanterre, Paris)	Die Nutzung von Spracherwerbsstudien für die Theoriebildung – Evidenzen aus Experimenten zu Spanisch als L2 Tim Diaubalick (Mannheim / Wuppertal) / Lukas Eibensteiner (Mannheim)	Fenómenos de variación en la integración fonológica de préstamos léxicos Yvonne Kiegel-Keicher (Gießen)	Traducción y elaboración: hacia una clasificación de las traducciones castellanas medievales en función de su actitud hacia la fuente Jaime González Gómez (Sevilla)

14.45-15.30	Desde la Autoridad Portuaria a la Transparencia Fiscal: Glosarios oficiales como „herramienta de entendimiento“ para el ciudadano Andre Klump (Trier)	Abschlussdiskussion: Die Bedingungsvielfalt mittelalterlicher Sprachwandelprozesse im Spannungsfeld zwischen Faktoren der Mentalität, Institution, Kommunikation und Sprachstruktur	Von Textsortenspezifik zu Konstruktionen über Frames in der Markierung von Aspektualität im deutsch-französischen Fachdiskurs-Vergleich: Versuch eines integrativen Ansatzes Laurent Gautier (UBFC, Besançon)	Approcci teorici sul raddoppiamento sintattico – messi alla prova Sandra Ellena (Würzburg)	
15.30-16.00	Kaffepause				
16.00-17.00	<i>Third Mission: Wie können RomanistInnen ihre Forschungsergebnisse in die Gesellschaft tragen?</i> Mit: Cort-Denis Hachmeister, Gemeinnütziges Centrum für Hochschulentwicklung (CHE); Moderation: Elissa Pustka, Universität Wien (DRV-Vorstandsmitglied für Öffentlichkeitsarbeit)				
17.00-17.30	Registrierung für die Mitgliederversammlung				
17.30-19.30	DRV Mitgliederversammlung				
am Abend	Gelegenheit für ein gemeinsames Abendessen der einzelnen Sektionen				
Dienstag, 1.10.2019					
9.00-9.45	¿Factor de riesgo o ventaja competitiva? Perspectivas glotopolíticas sobre el bilingüismo Silke Jansen (Erlangen-Nürnberg)		Progressività tra lessico, grammatica e contesto Sarah Dessi Schmid (Tübingen) / Lydia Momma (Tübingen)	Estabilidad y variación en las oraciones interrogativas de las lenguas románicas Georg A. Kaiser (Konstanz) / Katharina Kaiser (Konstanz) / Aikaterini-Lida Kalouli (Konstanz)	
9.45-10.30	Enfoques de glotopolítica – de Guespin y Marcellesi al modelo de la ecología de las presiones Rolf Kailuweit (Düsseldorf) / Pavel del Ángel Montiel (Université de Haute Alsace Mulhouse)		Untersuchung von imperfektiven Verbformen in perfektiven Handlungsabläufen am Beispiel des Französischen Elina Eliasson (Potsdam)	Variación sintáctica y la ley de correspondencia entre foco y acento nuclear Steffen Heidinger (Graz)	
10.30-11.00	Kaffepause				

11.00-11.45	El Catecismo patriótico español (1938). Un género textual al servicio de la política e ideología franquista Jenny Brumme (Universitat Pompeu Fabra, Barcelona)		Narrative Strukturierung an der Grenze der Zeitlichkeit Jakob Egetenmeyer (Köln)	La relazione tra persistenza topicale, posizione periferica e semantica verbale in spagnolo Alessia Cassarà (Köln) / Eric Engel (Köln) / Peter Herbeck (Köln) / Aria Adli (Köln)	El “participio presente” del romance: ¿elaboración léxica de un hueco morfosintáctico? Christopher J. Pountain (QMUL, London)
11.45-12.30	Les conceptions fragmentarisantes et synthétisantes des langues en tant que facteurs de politiques linguistiques. Remarques sur les cas de l’occitan, du catalan et du roumain Georg Kremnitz (Wien)		„Et soudain, voici que se produit un événement minuscule“ – Romanische Präsentative und ihre Funktionalisierung in der temporalen Diskursstruktur narrativer Texte Felix Tacke (Bonn)	À propos du subjonctif en français : une révision expérimentale de l’effet de l’affaiblissement de l’obviation Ingo Feldhausen (Frankfurt a.M.) / Sebastian Buchczyk (Frankfurt a.M.)	Ausbau des Französischen im 16. Jahrhundert durch syntaktische Relatinisierung? Sebastian Ortner (LMU München)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	Una mirada glotopolítica hacia la ‘historia del español’ de México: Textos de la ‘correspondencia privada de los reos’ de la cárcel de la Ciudad de Oaxaca Martina Schrader-Kniffki (Mainz-Germersheim)		Tempus, Aspekt und Vorder-/Hintergrund in iberoromanischen Übersetzungen des 13. und 14. Jh. Hans-Jörg Döhla (Tübingen)	El tratamiento pronominal en las lenguas románicas: un análisis ejemplar de los interfaces gramaticales Sascha Gaglia (Göttingen)	Tradicionalidad y prestigio: difusión y persistencia de fenómenos sintácticos propiciados durante el primer español moderno (ca. 1675–1825) Álvaro S. Octavio de Toledo y Huerta (UAM, Madrid)
14.45-15.30	Politique et mensonge à l’ère actuelle: Remarques sur la notion des fake news Antje Lobin (Mainz)		Tempus im italienischen Verfassungsgerichtsurteil Marina Bletsas (Graz)	La variation dialectale à l’interface entre la morphologie et la syntaxe : la morphologie verbale et l’emploi de pronoms sujets dans le Croissant Marc-Olivier Hinzelin (Hamburg)	Elaboración y cambio gramatical en el español medieval y decimonónico Mar Garachana (Barcelona)
15:30-16.15	Les chroniques de langage en langues romanes: nouvelles approches à		Relaciones entre la temporalidad dislocada y la evidencialidad en distintas	Soggetti (nulli) e la loro funzione pragmatica in italiano antico: un’analisi	Elaboración estilística: el desarrollo de dar la gana Liliana Ruiz Velasco (UIEP)

	l'interprétation d'une tradition discursive à dimension glottopolitique Sabine Schwarze (Augsburg)		variedades del español Susana Azpiazu (FU Berlin)	diacronica di pro e agli Valentin Rose (Osnabrück)	Puebla, Mexiko)
16.15-16:45	Kaffeepause				
17.00-18.30	Podium: Die Wiederentdeckung des Faktischen oder: Wissenschaft als fünfte Gewalt? Mit: Barbara Vinken (Professorin für Allgemeine und französische Literaturwissenschaft, LMU München); Heinz Bude (Professor für Soziologie, Universität Kassel); Andreas Gardt (Professor für Germanistische Linguistik, Universität Kassel, Präsident der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen); Paul Ingendaay (Frankfurter Allgemeine Zeitung); Moderation: Angela Schrott (Universität Kassel)				
ab 19.30	Ein Abend in der Kasseler Brüderkirche: Gemeinsames festliches Abendessen Musik: Hans-Milch-Trio				
Mittwoch, 2.10.2019					
9.00-9.45	“El andaluz sólo se usa en situaciones informales...” Construcción científica, valorización y delimitación del andaluz Benjamin Peter (Kiel)		Adverbien als Aspektmarker und ihre Interaktion mit Verbformen Gerda Haßler (Potsdam) / Veronica Böhm (Potsdam)	Los posesivos en el español: aspectos variacionistas y generativos Martin Elsig (Frankfurt a.M.)	Subjektivierung und Ausbau – zur Diachronie des <i>attribut évaluatif du COD</i> Sebastian Greußlich (Bonn)
9.45-10.30	El debate sobre el lenguaje inclusivo: conceptos ideológico-lingüísticos y perspectivas glotopolíticas Christina Ossenkop (Münster)		Head- und Dependent-Markierung von Aspekt: Wo stehen die romanischen Sprachen? Johanna Mattissen (Köln)	Los clíticos de objeto en español y catalán: variación intra- e inter-hablante Monja Burkhard (Wien)	Die Entstehung perspektivierender Psychverbkonstruktionen in der französischen Literatursprache Eva Staudinger (Freiburg)
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45	¿África forma parte (o no) de la hispanofonía? Sandra Schlumpf-Thurnherr (Basel)		Diskursstruktur und Sprachkontakt am Beispiel des gesprochenen Französisch in Gabun Katrin Pfadenhauer (Bayreuth)	Los hablantes por herencia de español en Alemania: El caso de la variación en el mercado diferencial de objeto Natascha Pomino (Wuppertal) / Katrin Schmitz (Wuppertal) / Tim Diaubalick (Wuppertal/Mannheim)	La “Bula ineffabilis” y el <i>ausbau</i> de algunas variedades románicas en el s. XIX Johannes Kabatek (Zürich) / Manuela Crivelli (Zürich)
11.45-12:30	El judeoespañol: de una “variedad fosilizada” pasando por “dialecto de diáspora” y lengua propia” a “lengua pluricéntrica”.		Criterios para la clasificación de los usos del imperfecto en español. Las interpretaciones evidenciales María Victoria Escandell Vidal	L'interface syntaxe-phonologie en acquisition bilingue des langues romanes: les déterminants Johanna Stahnke (Wuppertal)	Wechselwirkungen zwischen Ausbau und Sprachwandel am Beispiel der friaulischen Schriftlichkeit Luca Melchior (Klagenfurt /

	Historia de una construcción lingüística e ideológica Carsten Sinner (Leipzig)		(UNED, Madrid)		Celovec)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	Trent'anni di glottopolitica (teorica e pratica) in Corsica Lorenzo Filipponio (HU Berlin)			Una teoría de la conspiración para la negación de constituyentes (con datos de variedades del español) Ricardo Etxepare (IKER, CNRS, l'Université Montaigne Bordeaux, l'Université de Pau et des Pays de l'Adour (UPPA))	Sprachausbau im Kontext von Purismus und Standardisierung: Adverbiale im Romanischen Martin Hummel (Graz)
14.45-15.30	La culture linguistique comme valorisation sociale de la langue Elmar Eggert (Kiel)			Abschlussworte	Satzadverbien im Portugiesischen, Spanischen und Französischen. Sprachausbau aufgrund von Sprachkontakt? Katharina Gerhalter (Graz)
15:30-16:15	La política lingüística en el marco del poscolonialismo: el caso de Guinea Ecuatorial Max Doppelbauer (Wien)				Schlusswort Santiago Del Rey Quesada (Sevilla) / Paolo Greco (Neapel) / Klaus Grübl (LMU München)
ab 16:15	Abschließende Kaffeepause Ende des Romanistentages				

Sonntag, 29.09.2019					
ab 14 Uhr	Registrierung				
14-16 Uhr	Die Brüder Grimm in Kassel – ein philologischer Spaziergang mit Holger Ehrhardt (Professur Werk und Wirkung der Brüder Grimm)				
16.30 Uhr	Treffen der Sektionsleitungen				
18.00-19.30 Uhr	Eröffnungsfeier Festvortrag: <i>Die Form einer Stadt</i> , Jürgen Kaube (Redakteur und Herausgeber der Frankfurter Allgemeinen Zeitung) Verleihung der Elise-Richter-Preise Musik: Sistergold				
ab 19.30 Uhr	Empfang				
Montag, 30.09.2019	Sektion 15	Sektion 16	Sektion 17	Sektion 18	Sektion 19
ab 8.00	Registrierung				
Sektionsarbeit: pro Vortrag 45 Minuten (30 Minuten Vortrag, 15 Minuten Diskussion)					
9.00-9.45	Was Konstruktionsgrammatik alles (nicht) kann – eine Einführung Paul Gévaudan (Paderborn) / Anja Hennemann (Potsdam)	Organisatorisches & Einführung Robert Hesselbach (Würzburg) / Benjamin Meisnitzer (Leipzig)	Nicht eingebettete Free Choice Items Luis Alonso-Ovalle (Montreal)	Die neue Lehrwerksgeneration Manuela Franke (Potsdam) / Kathleen Plötner (Potsdam)	Entwicklungslinien romanistischer Lehrerbildung, Fachdidaktik und Fremdsprachenforschung seit dem 19. Jahrhundert Daniel (Duisburg-Essen)
9.45-10.30	Convergencias y divergencias entre las construcciones de gerundio en español y en francés Nicole Delbecque (Leuven)	Dialektologie, Kleinsprachen und die FAIR-Prinzipien (am Beispiel von VerbaAlpina) Thomas Krefeld (LMU München) / Stephan Lücke (LMU München)	Indefinite Demonstrativa zwischen Indefinitheit und Referentialität Chiara Gianollo (Bologna) / Klaus von Heusinger (Köln)	Lehrwerke als Innovationsträger im Kontext von Heterogenität? Michaela Rückl (Salzburg)	Quo vadis romanistische Fremdsprachendidaktik? Andrea Rössler (Hannover)
10.30-11.00	Kaffeepause				

11.00-11.45	Codificación fraseológica de los efectos disruptivos de la emoción “alegría” (alemán-español) desde una perspectiva cognitivo-contrastiva con especial mención de la Gramática de Construcciones Concepción Rico Albert (Mainz)	«Nutzen was da ist»: zur Verwertbarkeit der digitalen bündnerromanischen Medien in der linguistischen Forschung Jonas Grünke (Mainz) / David Gerards (Leipzig)	Eine einheitliche Analyse von <i>algún/algunos</i> im Spanischen: referentielle Unbestimmtheit, Pluralität, und NP-Anapher Urzi Exteberria (Normal) / Anastasia Giannakidou (Chicago)	Die Rolle der Selbstevaluation in der neuen Lehrwerksgeneration für Spanisch als 2. Fremdsprache Emma García Sanz (Duisburg-Essen)	Die Anfänge der Lehrerbildung in den neueren Fremdsprachen (1780 bis 1918) Marcus Reinfried (Jena)
11.45-12.30	Adquisición de preguntas parciales en el español y el italiano como L2 Andrea Pešková (Osnabrück)	Sprachvitalität am Beispiel alpiner Minderheitensprachen: Bündnerromanische und Ladinische Neologismen im Vergleich Christina Mutter (LMU München)	<i>Cualunque</i> in spagnolo argentino e <i>qualunque</i> in italiano Marika Francia (Turin/Göttingen) / Olga Kellert (Göttingen)	El enfoque por tareas en los libros de texto para la asignatura español Virtudes González (Göttingen)	Romanistische Fachdidaktik an der Pädagogischen Hochschule Freiburg. Landespolitisches Bedingungsgefüge und standortspezifische Entwicklungslinien seit 1962 Sarah Dietrich-Grappin (PH Freiburg) / Isabelle Mordellet-Roggenbuck (PH Freiburg)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	La influencia de factores pragmático-discursivos sobre la estructura argumental: El caso de la interacción entre los predicados secundarios y las cláusulas de relativo en español actual Francisco González García (Almería)	Tra fraseografia dialettale e digitalizzazione: il caso del genovese Erica Autelli (Innsbruck) / Christine Konecny (Innsbruck)	Rumänisch <i>nîște</i> zwischen nicht-spezifischen und spezifischen Lesearten Jan Davatz (Zürich) / Elisabeth Stark (Zürich)	Vermittlungsstrategien der Ausspracheschulung in Französisch- und Spanisch-Lehrwerken der vor-kommunikativen Phase und der aktuelle Generation Julia Lange (Duisburg-Essen)	Formação de Professores de PLE na Faculdade de Letras da Universidade do Porto Isabel Margarida Duarte (Porto)
14.45-15.30	Sobre parentéticas y la noción de construcción Gisela Elina Müller (UNCuyo/CONICET, Argentinien)	Classificazione dialettale percettiva e informatica umanistica: l'esempio delle Dolomiti Beatrice Colcuc (LMU München)	La quantificazione indefinita e l'interpretazione (telica/atelica, perfettiva/imperfettiva) dei verbi d'azione Maciej Durkiewicz (Warschau)	El tratamiento de la competencia pragmática en los libros de texto del ámbito escolar alemán Antonio Barquero (HU Berlin)	Um capítulo da história do ensino do português na Galiza: o <i>Curso de Língua Portuguesa</i> (1958-1960) de Enrique Chao Espina Rogelio Ponce de León Romeo (Porto)
15.30-16.00	Kaffepause				

16.00-17.00	<i>Third Mission: Wie können RomanistInnen ihre Forschungsergebnisse in die Gesellschaft tragen?</i> Mit: Cort-Denis Hachmeister, Gemeinnütziges Centrum für Hochschulentwicklung (CHE); Moderation: Elissa Pustka, Universität Wien (DRV-Vorstandsmitglied für Öffentlichkeitsarbeit)				
17.00-17.30	Registrierung für die Mitgliederversammlung				
17.30-19.30	DRV Mitgliederversammlung				
am Abend	Gelegenheit für ein gemeinsames Abendessen der einzelnen Sektionen				
Dienstag, 1.10.2019					
9.00-9.45	Jusqu'où peut-on schématiser? Regards sur les problèmes posés par la plausibilité psychologique des schémas abstraits en Grammaire de Construction Dominique Legallois (Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3)	The Zurich Database of Agreement in Italo-romance: una riposta all'estinzione delle varietà dialettali italiane Federica Breimaier (Zürich)	Molto tra tutto e niente in italiano antico Silvia Rossi (Frankfurt a.M.) / Cecilia Poletto (Frankfurt a.M.)	Was macht eine neue Lehrwerkgeneration aus? – Anregungen zum sprach- und kulturenübergreifenden Lernen und Vernetzungsvorschläge Steffi Morkötter (Rostock)	La Llegada del Español como Lengua Extranjera en la India: una Visión Histórica Dhiraj Kumar Rai (JNU New Delhi)
9.45-10.30	Die Repräsentation und Verarbeitung komplexer Konstruktionen – Zur Vereinbarkeit konstruktionsmorphologischer und psycholinguistischer Ansätze Inga Hennecke (Tübingen)	Strumenti e prospettive per il friulano nell'era della digitalizzazione Gabriele Zanello (Udine)	Studien zu den altsardischen Indefinita Guido Mensching (Göttingen)	Mehrsprachigkeit in Lehrwerken für den schulischen Italienischunterricht Sara Colombo (Bonn) / Enrico Serena (Bochum)	Conceptualiser sa pratique: L'impact de la connaissance de l'histoire des méthodologies pour l'enseignement des langues Julia Putsche (Strasbourg)
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45	„Am schwersten tun sie sich wirklich beim Verb gustar.“ – Konstruktionen oder Regeln? Komplexe syntaktische Ausdrücke im Fremdspracherwerb Nicola Tschugmell (Salzburg) / Johanna Wolf (Salzburg)	Die westeuropäischen Regionalsprachen (WERS) und das Internet Hans-Ingo Radatz (Bamberg)	Il y en a (SN) dans le système des indéfinis du français Claus Pusch (Freiburg)	Toleranz gegenüber LGBTI in Lehrwerken? Lerner- und Inhaltsorientierung als Prinzipien der Fremdsprachendidaktik Christiane Neveling (Leipzig)	Plurale Ansätze in der ersten und dritten Phase der Lehrerbildung – Ausgewählte Ergebnisse mehrerer Fragebogenstudien und Perspektiven Silvia Melo-Pfeifer (Hamburg)/ Anna Schröder-Sura (Rostock)

11.45-12.30	Kataphorische Konstruktionen – die Projektion über den Satz hinaus Heiner Böhmer (Dresden)	Möglichkeiten und Grenzen der Digitalisierung und der digitalen Kommunikation für das Sassauresische Laura Linzmeier (Regensburg)	Partitivartikel im Altspanischen und Altportugiesischen? David Paul Gerards (Leipzig)	„Und was hat das mit mir zu tun...?“ – Erkenntnisse aus einer Unterrichtsreihe in der gymnasialen Oberstufe zum „konstruierten Lebensweltbezug in dem Lehrwerk „Bachillerato“ (Klett, 2013) Jochen Strathmann (Frankfurt a.M.)	Entwicklung der Fremdsprachendidaktik und die Auswirkungen für die Lehreraus- und weiterbildung (2./3. Phase) Annette Schäfer (Duisburg-Essen)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	Von thematischer und formeller Fixiertheit zu Fachkonstruktionen im Werbediskurs. Kontrastive Analyse eines deutsch-französischen Korpus von Weinetiketten Matthieu Bach (UBFC, Bourgogne) / Laurent Gautier (UBFC, Bourgogne)	Le poitevin-saintongeais à l'ère des humanités numériques Marianne Vergez-Couret (Poitiers) / J.-C. Dourdet (Poitiers) / M.-H. Lay (Poitiers)	Indefinidos con <i>kusa</i> en palenquero tradicional Miguel Gutiérrez Maté (Augsburg)	Das Lehrwerk aus Sicht von Fremdsprachenlernenden Manuela Franke (Potsdam)	„Mädchenfach“ Französisch? Zur diskursiven und institutionellen Entwicklung einer stereotypen Zuschreibung in Deutschland Matthias Grein (Göttingen)
14.45-15.30	Zwischen Grammatik und Lexikon – theoretische und empirische Ansätze zur Untersuchung romanischer Verbalperiphrasen Birgit Füreder (Salzburg)	Romanische Kleinstsprachen und ihre Überlebensstrategien im digitalen Zeitalter: Mirandesisch, Aranesisch, Monegassisch und Istro-Rumänisch Roger Schöntag (Erlangen-Nürnberg)	„Aspektuelle“ indefinite Objekte im brasilianischen Portugiesisch Albert Wall (Zürich)	Didaktische Progression und Kodifizierung von <i>lieux de mémoire</i> in französischen Lehrwerken: Auf der Spurensuche nach materiellen und immateriellen symbolischen Entitäten Claudia Schmitz (Bonn)	Abschlussbesprechung: Geschichte der romanistischen Fachdidaktik und Lehrerbildung als (Teil-) Disziplin Daniel Reimann (Duisburg-Essen)
15:30-16.15	Sprachtypologie und Lexikalisierungspräferenzen: ergänzende Ansätze zur Konstruktionsgrammatik Sabine De Knop (Brüssel) / Fabio Mollica (Mailand)	<i>Monegassisch</i> – Dialekt, Varietät, National- oder Brückensprache? Liane Ströbel (Aachen)	La diacronía del indefinido castellano <i>cualquiera</i> y catalán <i>qualsevol</i>: un estudio contrastivo Olga Kellert (Göttingen) / Andrés Enrique-Arias (Palma de Mallorca)	Visuelle Medien zwischen Ornament und Erkenntnismittel. Zur Frage nach <i>visual literacy</i> in Französisch- und Spanischlehrwerken Benjamin Inal (Marburg)	
16.15-16:45	Kaffeepause				

17.00-18.30	Podium:Die Wiederentdeckung des Faktischen oder: Wissenschaft als fünfte Gewalt? Mit: Barbara Vinken (Professorin für Allgemeine und französische Literaturwissenschaft, LMU München); Heinz Bude (Professor für Soziologie, Universität Kassel); Andreas Gardt (Professor für Germanistische Linguistik, Universität Kassel, Präsident der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen); Paul Ingendaay (Frankfurter Allgemeine Zeitung); Moderation: Angela Schrott (Universität Kassel)				
ab 19.30	Ein Abend in der Kasseler Brüderrkirche: Gemeinsames festliches Abendessen Musik: Hans-Milch-Trio				
Mittwoch, 2.10.2019					
9.00-9.45	Arbitrarité, abstraction, automatisierung. Quels sont les fondements théoriques des grammaires de construction? Paul Gévaudan (Paderborn)	Ressources et Outils de Traitement Automatique pour la Langue Occitane Myriam Bas (Toulouse) / Marianne Vergez-Couret (Poitiers)	The loss of <i>wh</i>-indefinites in English Robert Truswell (Edinburgh)	Mehrsprachigkeitsdidaktische Ansätze in Französisch- und Spanischlehrwerken neuer Generation Antonella Ippolito (Potsdam)	
9.45-10.30	Réanalyse et changements constructionnels: la dissociation des emplois adjectival et prépositionnel de SAUF Jacques François (Caen-Normandie)	Wikimoldia – ein digitaler Weg zur Vitalisierung der moldauischen Sprache? Christian Koch (Siegen)	Abschlussdiskussion	Grammatikprogression in Lehrwerken der neuen Generation – Das Verb auf dem Prüfstand Kathleen Plötner (Potsdam)	
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45	Gibt es Serielle-Verb-Konstruktionen im Französischen? Alexander Teixeira Kalkhoff (Freiburg)	Dialectología multidimensional: Atlas fónico de Galicia Thomas Skarits (Wien)		Ein rassistuskritischer Blick auf die Darstellung der Kolonialisierung Amerikas in aktuellen Spanischlehrwerken Janina Vernal Schmidt (Hildesheim)	
11.45-12:30	Möglichkeiten und Grenzen der Konstruktionsgrammatik am Beispiel der Erklärung von Polysemie und Ellipse Gerda Haßler (Potsdam/ Paris Nanterre)	Digitales und Regionales auf der Iberischen Halbinsel: zum Status Quo des Asturischen, Galicischen und Katalanischen Robert Hesselbach (Würzburg) / Benjamin Meisnitzer (Leipzig)		Der Umgang mit dem Lehrwerk als Verbundsystem aus der Sicht Spanischlehrender im Sekundärfremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I Johanna Lea Korell (Gießen)	
12.30-14.00	Mittagspause				

14.00-14.45	Verb-Partikel-Konstruktionen im Spanischen Evelyn Wiesinger (Regensburg)	Abschließende Diskussion & Informationen zur Publikation Robert Hesselbach (Würzburg) / Benjamin Meisnitzer (Leipzig)			
14.45-15.30	Das Potenzial der Phraseoschablonen Elmar Schafroth (Düsseldorf)				
15:30-16:15	Von Konstruktionen zum Konstruktikon Thomas Herbst (Erlangen-Nürnberg)				
ab 16:15	Abschließende Kaffeepause Ende des Romanistentages				

Sonntag, 29.09.2019					
ab 14 Uhr	Registrierung				
14-16 Uhr	Die Brüder Grimm in Kassel – ein philologischer Spaziergang mit Holger Ehrhardt (Professur Werk und Wirkung der Brüder Grimm)				
16.30 Uhr	Treffen der Sektionsleitungen				
18.00-19.30 Uhr	Eröffnungsfeier Festvortrag: <i>Die Form einer Stadt</i> , Jürgen Kaube (Redakteur und Herausgeber der Frankfurter Allgemeinen Zeitung) Verleihung der Elise-Richter-Preise Musik: Sistergold				
ab 19.30 Uhr	Empfang				
Montag, 30.09.2019	Sektion 20	Sektion 21	Sektion 22	Sektion 23	Sektion 24
ab 8.00	Registrierung				
Sektionsarbeit: pro Vortrag 45 Minuten (30 Minuten Vortrag, 15 Minuten Diskussion)					
9.00-9.45	Einführung – Unterricht der romanischen Sprachen: Rekonstruktion oder Erneuerung Frank Schöpp (Würzburg) / Aline Willems (Köln)	Begrüßung und Einführung. Marina Ortrud Hertrampf (HU Berlin/Regensburg)		Keynote Los imaginarios literarios y culturales de Japón en Argentina Koichi Hagimoto (Boston)	Einleitung: Soziale Ungleichheiten als transversales Forschungsparadigma der Romanistik Patrick Eser (Kassel) / Jan-Henrik Witthaus (Kassel)

9.45-10.30	Das Gymnasium und die Inklusionsidee Matthias Erhardt (Würzburg)	„Die Heimat besingen“ – Nationalrepräsentation in den romanischen Beiträgen zum Eurovision Song Contest Christoph Mayer (HU Berlin/TU Dresden)		Reflexiones sobre las relaciones culturales en el Sur global a partir de tres traducciones de poesía china al castellano Jorge Locane (Köln)	Representación de lo femenino en las crónicas hispanoamericanas del siglo XV al XVII Silvina Masa (Hamburg)
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45	Wissen, Können, Handeln und auch Wollen – Zur Umsetzung von Inklusion durch einen kompetenzorientierten Fremdsprachenunterricht Claudia Schlaak (Kassel)	Verlorene Heimat – Literarische Heimatvorstellungen in Exil und Migration der Rumänen Ingrid Baltag (HU Berlin)	Vitalidade linguística e cultural em contextos de imigração: uma questão de território e poder Mônica M.G. Savedra (Niterói, Rio de Janeiro)	Miroirs Brisés et Échos polyrythmiques dans les relations Sud-Sud our une tiers-esthétique Ute Fendler (Bayreuth)	Presse, Ungleichheiten und Kampf um Anerkennung im Vizekönigreich Neuspanien - José Joaquín Fernández de Lizardis <i>El Pensador Mexicano (1812-1814)</i> Hans Fernández Benítez (Graz)
11.45-12.30	Lese-Rechtschreibschwierigkeiten im Französischunterricht: Unterrichtsansätze zwischen Rekonstruktion und Erneuerung Sophie Engelen (Gießen)	Musulmans comme vecteurs importants pour la recherche de l'identité nationale en France à l'heure actuelle Resul Karaca (Paderborn)	Two-Way Immersion – Ein bilinguales Unterrichtskonzept für den Deutschausbau in Lateinamerika? Reseda Streb (Fortaleza)	Süd-Süd Verflechtungen in der Geschichte der Avantgarden des 20. Jahrhunderts Iulia Dondorici (FU Berlin)	Soziale Ungleichheit im Dialog? Diderots <i>Le Neveu de Rameau</i> Julian Drews (Potsdam)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	Konkrete didaktische Maßnahmen zur Umsetzung von Inklusion im Französischunterricht der Regelschule Ina Kuhl (Köln)	Afropolitane Heimat(en)? Konzepte einer afrikanischen Weltbürgerschaft in der frankophonen Literatur des 21. Jahrhunderts Julien Bobineau (Würzburg)	Sprachkontakt in einer mediterranen Mediascape Giulia Pelillo-Hestermeyer (Heidelberg)	<i>El amigo argentino. Interconexiones literario-discursivas entre América Latina y el Maghreb</i> Juliane Tauschnitz (Leipzig)	Soziale Ungleichheit im spanischsprachigen Film: eine Analyse am Beispiel von <i>Roma (2018)</i> und <i>Amador (2010)</i> Marie-France Eisner (Kassel)
14.45-15.30	Didattica inclusiva e interculturale nella scuola primaria: esperienze come formatrice nella Provincia di Treviso Laura Campanale (Treviso)	Heimatkonzeptionen und die Hermeneutik von fremd und eigen bei Fatou Diome und Abasse Ndione Beatrice Nickel (Bochum)	O barranquenho e o contacto interlinguístico na fronteira luso-espanhola: problemas, caracterização e políticas M. Filomena Gonçalves (Évora)	El discurso de la rebelión en los films de María Luísa Bemberg y Farida Nenlyazid Anke van Haastrecht (Amsterdam)	Die Literatur der Krise von 2008 bis 2018 Jochen Mecke (Regensburg)
15.30-16.00	Kaffeepause				

16.00-17.00	<i>Third Mission: Wie können RomanistInnen ihre Forschungsergebnisse in die Gesellschaft tragen?</i> Mit: Cort-Denis Hachmeister, Gemeinnütziges Centrum für Hochschulentwicklung (CHE); Moderation: Elissa Pustka, Universität Wien (DRV-Vorstandsmitglied für Öffentlichkeitsarbeit)				
17.00-17.30	Registrierung für die Mitgliederversammlung				
17.30-19.30	DRV Mitgliederversammlung				
am Abend	Gelegenheit für ein gemeinsames Abendessen der einzelnen Sektionen				
Dienstag, 1.10.2019					
9.00-9.45	Schulischer Ausspracheerwerb vor dem Hintergrund herkunftsbedingter Mehrsprachigkeit: Das Beispiel deutsch-türkischer Französischlerner Christoph Gabriel (Mainz)	(Post-)Migrantische Heimat(en): Frankophone Spielarten ‚anderer‘ Heimatnarrative Marina Ortrud Hertrampf (HU Berlin/Regensburg)	Mehrsprachige Identitäten in pluriethnischen Gesellschaften als Verhandlung sozialer Indexikalität: das Beispiel Französisch-Guayana Carolin Patzelt (Bremen)	Keynote El océano como cronotopo de la modernidad en la literatura contemporánea: representaciones de desplazamiento y esclavitud moderna Daiana Nascimento dos Santos (Valparaíso)	
9.45-10.30	Herkunftssprache meets Fremdsprache: Eine empirische Studie aus dem universitären Anfangsunterricht Spanisch Amina Kropp (Mannheim) / Johannes Müller-Lancé (Mannheim) / Christina Reissner (Saarbrücken)	<i>Narrare la patria</i> – Form und Funktion von <i>patria</i> in Texten von Carlo Mazzantini und Enrico Deaglio Paula Kitzinger (Jena)	Politik für lokale Sprachen in Brasilien – eine Fallstudie zum Pomerano in Espírito Santo Jan Pöhlmann (Frankfurt Oder/Niterói, Rio de Janeiro)	Makunaima y Nambalisita: Representación de los mitos y de las poéticas de la alteridad Christian Fischgold (São Paulo)	
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45	Förderung der Exekutiven Funktionen im Fremdsprachenunterricht zur Gestaltung einer verbesserten Lernausgangslage aller Schüler*innen Aline Willems (Köln)	Semantische Grenzverschiebungen. Italophone (Im)Migrantenliteratur und Emigrationsliteratur italienischstämmiger AutorInnen im Hinblick auf „ver-rückte“ Konnotationen von Patria, Heimat und Fremde im Kontext national(istisch)er Diskurse	Fazendo cultura! Falando a sua língua? Práticas das comunidades de origem europeia na terra brasileira: etnicidade em movimento. Konstanze Jungbluth (Frankfurt Oder)	Interconexiones Sur-Sur. La circulación del saber y los procesos de transferencia cultural en las obras de autores y artistas afrodescendientes en España Julia Borst (Bremen)	Diskurse und Strategien der Repräsentation – wie die französische Gegenwartsliteratur mit dem Thema soziale Ungleichheit umgeht Robert Lukenda (Mainz/Germersheim)

		Maria Zannini (Mannheim) / Stephanie Neu (Mannheim)			
11.45-12.30	Inklusion im Japanischunterricht Monika Unkel (Köln)	„La terra dei padri“: Der Süden zwischen (Re-)Konstruktion und Erneuerung im italienischen Roman und Film der Gegenwart Eva-Tabea Meineke (Mannheim)	Tirolese da Itália no Brasil: manutenção de um ecossistema linguístico-cultural Mario L. M. Gaio (Niterói, Rio de Janeiro)	El problema de los héroes-Ambigüedades cubanas en relación con África Ineke Phaf-Rheinberger (Gießen)	Zum Stehen geboren, zum Schauen bestellt. Der postkoloniale Blick des Wachmanns auf soziale Ungleichheit in Frankreich in <i>Debout payé</i> (2014) von Gauz Olaf Müller (Marburg)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45	Welche Kategorien der Ungleichheit erforschen? Die Interdependenz von <i>race</i>, <i>class</i> und <i>gender</i> am Beispiel von <i>gender</i> und des Französischunterrichts Matthias Grein (Göttingen)	Der Fall Romagna: Die kleinste der italienischen „piccole patrie“ zwischen Vergangenheit und Zukunft Massimo Minelli (Jena)	O português afro-brasileiro: revisitando o conceito a partir de exame sociolinguístico de comunidades quilombolas baianas Gredson Santos (Salvador da Bahia)	¿Escrituras transnacionales? Espacios y límites en <i>Teoría del alma china</i> de Carlos Aguilera Natascha Rempel (Hannover)	Soziale Ungleichheit als Lokalkolorit: Zur Serie <i>Marseille</i> Caroline Mannweiler (Mainz)
14.45-15.30	Zur Inklusion sexueller und geschlechtlicher Vielfalt: Welchen Beitrag kann die Didaktik der romanischen Sprachen leisten? Frank Schöpp (Würzburg)	Umkämpfte Heimat: Die aktuelle Heimatdebatte in Südtirol zwischen Tradition, Pluralität und Abgrenzung Sonja Sälzer (Siegen)	Sprach(en)kontakt: Perspektiven und Prozesse zwischen Rekonstruktion und Erneuerung Rita Vallentin (Frankfurt Oder)	Un atlas de cartón: cartografías transnacionales en la narrativa cubana de <i>Diáspora(s)</i> Nanne Timmer (Leiden)	Ungleichheiten des Wir: Tristan Garcia und Yannick Haenel Kai Nonnenmacher (Bamberg)
15:30-16.15	Abschlussdiskussion – Unterricht der romanischen Sprachen: Rekonstruktion oder Erneuerung Frank Schöpp (Würzburg) / Aline Willems (Köln)	Confrontación con la <i>Heimat</i> en Thomas Bernhard y Fernando Vallejo Natalia Villamizar (Potsdam)		El ausente presente: una breve revisión de la traducción de la literatura cubana en China desde 2000 Yehua Chen (Köln)	Von sozialen Überläufern und neuen Klassenkämpfern. Autosoziofiktionen als neue Form der <i>littérature engagée</i> Gregor Schuhen (Koblenz-Landau)
16.15-16:45	Kaffeepause				
17.00-18.30	Podium: Die Wiederentdeckung des Faktischen oder: Wissenschaft als fünfte Gewalt? Mit: Barbara Vinken (Professorin für Allgemeine und französische Literaturwissenschaft, LMU München); Heinz Bude (Professor für Soziologie, Universität Kassel); Andreas Gardt (Professor für Germanistische Linguistik, Universität Kassel, Präsident der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen); Paul Ingendaay (Frankfurter Allgemeine Zeitung); Moderation: Angela Schrott (Universität Kassel)				
ab 19.30	Ein Abend in der Kasseler Brüderkirche: Gemeinsames festliches Abendessen Musik: Hans-Milch-Trio				

Mittwoch, 2.10.2019					
9.00-9.45		Llengua i identitat a la Catalunya del segle XXI Mar Mañes Bordes (Kiel)		Archivos ocultos de la ciudad letrada latinoamericana – una re-lectura en clave Sur/South Alexandra Ortiz Wallner (FU Berlin)	Von den krassen Unterschieden zum Jenseits der Unterscheidung: vagabundierende Armut in Lateinamerika Jan-Henrik Witthaus (Kassel)
9.45-10.30		Abschlussdiskussion: (Re-)Konstruktions- und Erneuerungsansätze von Heimat/patrie/patria		Migración al Norte como espacio del encuentro Sur-Sur Hanna Nohe (Bonn)	Milieus und culturas populares in lateinamerikanischen Fiktionen des Sozialen: Narrative und Zeichen der Ungleichheit in den Medienkulturen Haitis und Argentinens Patrick Eser (Kassel)
10.30-11.00	Kaffeepause				
11.00-11.45				„A feeling of belonging“: América Latina en los festivales panafricanos (1960-1979) Estefanía Bournot (Potsdam)	Krise als Repräsentation sozialer Ungleichheit in der argentinischen Literatur der Postdiktatur Beate Möller (Kassel)
11.45-12:30				Mesa redonda: Evaluación y observaciones generales – formular coordinadas para la organización de un libro Ineke Phaf-Rheinberger (HU Berlin)	‘Es mejor un día como rico...que una vida como pobre.’ Desigualdad social y corrupción en México en el cine de Luis Estrada Javier Ferrer-Calle (Konstanz)
12.30-14.00	Mittagspause				
14.00-14.45					Wohlstandssezeption. Gated communities im lateinamerikanischen Film Christian von Tschilschke (Münster)
14.45-15.30					Die Unnahbarkeit der Oberschicht:

					Klassengesellschaft und soziale Differenz im lateinamerikanischen Kino der Gegenwart Joachim Michael (Bielefeld)
15:30-16:15					
ab 16:15	Abschließende Kaffeepause Ende des Romanistentages				